

## 1 **The English Bible** **William Tyndale and the Tyndale Bible.**

Jonathan Wheatley  
 February 16, 2025

## 2 **William Tyndale - Bibliography**

Anderson, C. *Anderson's Annals of The English Bible (2 Vols.)* William Pickering. London. 1845  
 Daniell, David. *William Tyndale- A Biography*. Yale University Press. New Haven. CT. 1994.  
 Demaus, Robert: *William Tyndale* Religious Tract Society, London  
 Edwards, Brian. H. *God's Outlaw-The story of William Tyndale and the English Bible*. Evangelical Press. Darlington, England. 1976.  
 Foxe, John. *Fox's Book of Martyrs* (c. John Winston, 1926) Zondervan Publishing House, 1975 ed.  
 Mombert, J.J. *The Pentateuch* (Reprinted by Southern Illinois University Press, 1967)  
 Moynahan, Brian: *God's Bestseller – William Tyndale, Thomas More, and the Writing of the English Bible* St. Martin's Press. New York. NY. 2002.  
 Teems, David. *Tyndale-The man who gave God an English Voice*. Thomas Nelson. Nashville, TN. 2012.

## 3 **William Tyndale 1494 - 1536**

**Born in North Nibley, Gloucestershire**  
**Fluent in 8 languages**  
**Entered Oxford at 14 yrs old**  
**Matriculated at Wittenburg in 1524**

**Other writings:**  
**Wicked Mammon 1528**  
**The Obedience of The Christian Man 1528**  
**The Practice of Prelates 1534**

## 4

We will refer to this "Ready Reference" Throughout this study of the English Bible.  
 I started this in 2011 and have updated it several times.

## 5 **The Tyndale New Testament 1525 "Cologne Fragment"**

## 6 **The Tyndale New Testament – 1526**

- Printed in Worms 1526 Bristol Baptist College Copy

## 7 **Bristol Baptist College – June 13, 2023**

## 8 **The Tyndale New Testament 1538 Printing**

- Herbert's Bible Reference # 40, recording only 4 copies in existence.
- This is one of the four known copies
- Some hold this edition to be the earliest separate issue of Coverdale's New Testament, but Nycolson's editions are probably earlier. Leaves are unnumbered. Each page contains 48 lines of printed text. References in the margins. Coverdale's summaries before the chapters; and glosses at

the end of many. Tyndale's Prologues to most of the books. Contains about 200 impressive woodcut illustrations. These include cuts of the Four Evangelists, and SS. Paul, Peter, and James (the two latter being full-page cuts).

9  **The Tyndale Old Testament**

- Source Text: Masorete Aharon Ben Asher's Hebrew text. 1526. ed. with Chapter & Verse numbers.
- The Book of Jonah - 1526
- The Pentateuch - 1530
- OT up to the book of 2 Chronicles – 1536

10

William Tyndale was strangled and then burned at the stake in Vilvoorde, Belgium October 6, 1536.

"Lord Open The King of England's Eyes"